RECARO

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

PRIVIA

ECE-Group 0+ · from birth to 13 kg · up to approx. 15 months

KO JP CN TW GB

RECARO Privia

설치 및 사용 설명서

그룹 0+ (−13 kg)

取扱説明書

グループ 0+（〜13 kg）

KO JP

본 어린이 시트는 ECE 규정 16조 또는 그와 유사한 표준에 의해 허가된 3점식 안전벨트가 장착된 차량에서만 사용할 수 있습니다.

본 제품은 13 kg 미만의 몸무게를 가진 18개월 미만의 어린이를 위한 무게 등급 0+의 카시트입니다.

인쇄 오류, 내용 상의 오류 및 기술 변경사항은 수정될 수 있습니다.

주의 − 차후에 다시 참고하기 위해 반드시 보관하십시오. 설명서를 보관하기 위해 어린이 카시트의 뒷쪽에 보관함이 있습니다.

本チャイルドシートは ECE 規定 16条またはその類の規定によって承認された3点固定式シートベルトの装着された自動車座席にのみ使用できます。

使用可能な幼児の体重グループは0+、体重範囲 13 kg までの生後18か月のお子様が対象です。

製品の外観および仕様は、改良のため予告なしに変更する場合があります。

ご注意：必要なときに読めるよう、本書を大切に保管してください。チャイルドシートの背面には、本書を入れるためのボックスが取り付けられています。

제조사/製造元: RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Guttenbergstraße 2, D−95352 Marktleugast
전화/電話：+49 9255 77-0, 팩스/ファックス: +49 9255 77-13
이메일/e-mail: info@recaro-cs.com, www.recaro-cs.com

sto7830-600
버전/バージョン 090713

유일무이한 경험과 더불어 본사는 100년이 넘는 시간 동안 자동차, 비행기와 경주 스포츠의 시트에 혁신의 전통을 이어오고 있습니다. 타의 추종을 불허하는 노하우는 세세한 디테일에 이르기까지 본사의 어린이 안전 시스템을 반영합니다. 본사의 궁극적 목표는 고객의 요구사항, 그것이 안전성, 안락성, 사용자 친화성이든 아니면 디자인이든, 지속적으로 초월하는 제품을 제공하는 것입니다.

그 결과가 바로 고객 여러분과 자녀에게 자동차 여행 중에 안락하고 편안한 승차감을 제공하는 제품입니다. 자녀들을 위한 최고의 선택이 고객 여러분들에게도 최고의 선택입니다.

걱정 없는 즐거움을 만끽해 보십시오.

설명

출생부터 13Kg 미만 유아용 카시트로, 3점식 안전벨트 및 적합한 Isofix 플랫폼 위에서 차량으로 장착할 수 있습니다. Isofix 시스템은 Isofix 크기 등급 E에 해당합니다. ECE R44/04 및 DIN EN 12790에 의거하여 검사되었습니다. 본 Isofix 시스템을 사용하시려면 본인의 차량 안내서를 참고하여 이 크기 등급이 본인 차량에 대해 승인되어 있는지 확인하십시오.

허가 번호: 04301305

自動車、飛行機、レース用シートの分野で、100年以上にわたりユニークな革新の歴史を積み重ねてきたリカロ。他には決して真似のできないノウハウは、チャイルドシートの細部にも反映されています。私たちが目指すのは安全性、快適性、使いやすさ、デザインのいずれにおいても、常にお客様の期待を上回る製品をお届けすること。

そしてその成果は、お客様とお子さまに限りなく心地よいドライブを続けていただける製品に結実しています。大切なお子さまに、そしてあなたに、最高のひと時を。

安心に満たされた人生の喜びを、レカロで味わってください。

製品概要

3点固定式シートベルトの装着された、13 kg までのベビーシート。対応する Isofix にも設置可能。Isofixは ECE R44/04 および DIN EN 12790 に準拠して検査済みの、サイズクラスEに対応しています。Isofixを使用する際には、車の座席がこのサイズクラスに適しているかどうかを、自動車のハンドブックでご確認ください。

認証番号： 04301305

차례 / 目次 **그림 / 図**

1. 안전 권고사항
安全上のご注意
2. 어린이 카시트 설정 1 – 3
チャイルドシートの調整
3. 어린이 안전벨트 착용 4 – 6
お子様の座らせ方
4. ISOFIX를 사용한 어린이 카시트 설치
座席への取り付け（ISOFIXを使用する場合）
5. 차량 안전벨트를 사용하여 어린이 카시트 설치 7 – 9
座席への取り付け（シートベルトを使用する場合）
6. 시소 기능 10
バウンサー機能
7. 캐노피 11 – 14
日よけ
8. 유모차와 함께 사용
ベビーカーとの併用
8.1 유모차에 장착
ベビーカーへの取り付け
8.2 유모차에서 탈착
ベビーカーからの取り外し
9. 어린이 카시트 세척
チャイルドシートのお手入れ
9.1 커버 벗기기 15 – 19
シートカバーの取り外し
10. 참고사항
ご注意
10.1 일반 참고사항
一般的な注意事項
10.2 보증
保証
10.3 차량 보호
自動車座席の保護

1. 안전 권고사항

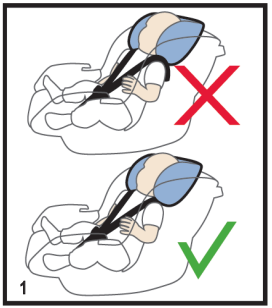
- 부하를 받는 지점에서 벨트가 올바르게 지나가는지 확인하십시오. 버클은 벨트가 지나가는 고리의 아래에 놓여 있어야 합니다.
- 어린이 카시트는 UN-ECE-규정 16조 또는 그와 유사한 표준에 의해 허가된 3점식 자동안전벨트가 장착된 차량에서만 사용할 수 있습니다.
- RECARO Priva는 비사용 시에도 설치 설명서에 따라 고정시켜야 합니다. 고정되지 않은 시트는 급제동 시 다른 승차자에게 부상을 야기할 수 있습니다.
- 어린이 카시트는 자동차 안에서 앞좌석이나 차량 문에 끼지 않도록 고정시켜야 합니다.
- 스스로 앉을 수 있는 어린이에게 (9개월 이상 연령, 9kg 이상 몸무게) 어린이 시트를 눕혀 사용하는 것은 권장되지 않습니다.
- 어린이 카시트는 개조해서 안 되며 설치 및 사용 설명서의 지침을 주의 깊게 읽고 준수해야 합니다. 그렇지 않을 경우 어린이 운송 시 위험을 배제할 수 없습니다.
- 벨트가 꼬이거나 걸리지 않아야 하고 팽팽하게 매야 합니다.
- 사고가 발생한 후에는 어린이 카시트를 교체하고 공장에서 검사해야 합니다.

1. 安全上のご注意

- 負荷のかかるポイントに正しく誘導フックを付けてください。バックルは誘導フックより下位置になければなりません。
- チャイルドシートは、UN-ECE規定16条またはその類の規定によって承認された3点固定式シートベルトの装着された自動車内のみでの使用に適しています。
- RECARO Privia は、ご使用にならない場合にも必ず取扱説明書に従って固定してください。シートが固定されていないと、急ブレーキ時などに他の乗客のケガの原因となることがあります。
- チャイルドシートは、前部座席や車両ドアに挟まれないように固定してください。
- バウンサーとしてのご使用は、一人で座ることができるお子様を対象としています (生後9か月以上、体重9kg以上)。
- チャイルドシートは改造したり、他の部品などと交換しないでください。取扱説明書に記載された内容に従ってください。これを怠ると、お子様が使用中に危険が生じる恐れがあります。
- シートベルトがねじれたり、引っかかっていないことを確認してください。
- 事故発生後はチャイルドシートの使用を中止してください。

- 짐이나 기타 물체가 특히 리어 셸프 위에 잘 고정되어 있는지 확인하십시오. 고정되지 않은 짐이나 물체는 충돌 시 부상을 야기할 수 있습니다. 좋은 모범이 되도록 솔선수범하여 안전벨트를 착용하십시오. 안전벨트를 착용하지 않은 성인 또한 어린이에게 위험을 초래할 수 있습니다.
- **주의:** 감독하지 않은 채 어린이를 홀로 유아용 카시트에 놔두지 마십시오!
- **경고:** 이 어린이 카시트를 높은 곳에 두는 것은 위험합니다!
- 어린이에게 항상 벨트를 착용해 주십시오.
- 어린이가 화상을 입는 것을 방지하고 또 시트 커버의 색상을 유지하기 위해 어린이 카시트를 직사광선으로부터 보호하십시오.
- 어린이 카시트는 반드시 커버를 씌워 사용해야 합니다. 시트 커버는 본 시스템의 안전성과 직결되므로 반드시 제조사에서 추천하는 제품만 사용해야 합니다.

- 車内の荷物などは事故の時ケガの原因となり得るためしっかりと固定してください。常にシートベルトを使用し、お子様に模範を示しましょう。大人がシートベルトを使用していないと、お子様に危険がおよぶことがあります。
- **ご注意：**お子様を車内にひとりで放置することはおやめください。
- **警告：**床面以外にチャイルドシートを乗せるのは危険です。
- お子様には常にシートベルトを着用させてください。
- お子様が火傷を負わないよう、チャイルドシートを直射日光から保護してください。
- チャイルドシートには必ずシートカバーを取り付けてご使用ください。シートカバーは安全機能の構成部品を成していますので、メーカーが推奨していない他のカバーとは交換しないでください。

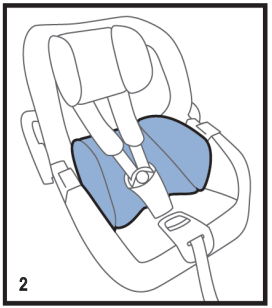


2. 어린이 카시트 설정

벨트가 어린이 몸에 잘 맞게 지나가도록 조절하기 위해 머리 받침대를 5단계로 조절할 수 있습니다. 어깨 안전벨트가 올바르게 지나가도록 유의하십시오. 어깨 안전벨트는 그림에 표시된 것처럼 매어야 합니다.

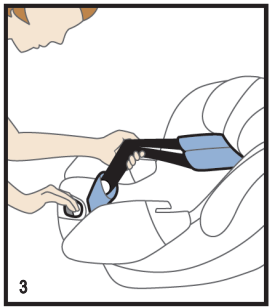
2. チャイルドシートの調整

ヘッドレストは5段階に調節できるようになっており、お子様の体に合わせて変えられます。この時、肩ベルトの通し方には注意が必要です。図にならって肩ベルトを正しく装着してください。



조절을 위한 추가 요소로 유아용 카시트에는 시트 인서트가 장착되어 있습니다. 이 시트 인서트는 머리 받침대의 높이를 처음으로 조절하기 전에 제거해야 합니다.

ベビーシートには、座面調節用にパッドも付いてます。パッドは最初にヘッドレストの高さ調整を行う前に必ず外してください。

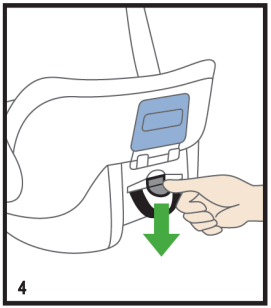


먼저 벨트 조절 버튼을 누르고 어깨 안전벨트를 앞으로 잡아 당겨 벨트를 느슨하게 푸십시오.

그런 다음 버튼은 아래로 눌러 높이 조절장치를 해제한 후 머리 받침대를 적절한 위치로 지정하십시오. 벨트 디플렉터가 새 위치에서 잠기는지 확인하십시오.

ベルト調節ボタンを押しながら、肩ベルトを手前に引いて緩めてください。

続いてボタンを押し下げて高さ調節のロックを解除し、ヘッドレストを適切な位置に合わせてください。この時、変更した位置でしっかりロックされていることを確認してください。



3. 어린이 안전벨트 착용

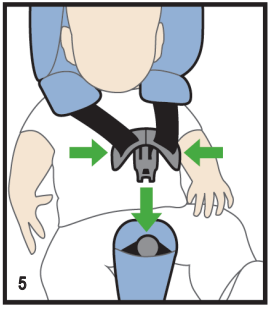
안전벨트 조절 버튼을 누르고 벨트를 앞으로 잡아 당겨 벨트를 느슨하게 푸십시오.

벨트를 측면 바깥쪽으로 놓고 어린이를 유아용 카시트에 앉히십시오.

3. お子様の座らせ方

ベルト調節ボタンを押しながら、ベルトを手前に引いて緩めてください。

ベルトを横にずらして、お子様をベビーシートに乗せてください。



안전벨트를 어린이의 어깨 위를 지나 앞으로 가져온 다음 버클을 위아래로 놓습니다. 이제 잠금 버클을 잠금장치 안으로 넣고 찰칵 소리가 나게 잠급니다.

ベルトをお子様の方から前に通し、両方のピンを合わせます。ピンをバックルの本体に挿し、カチッと音がなるようにはめます。

조절 벨트를 당겨서 안전벨트를 팽팽하게 하십시오. 안전벨트가 어린이 몸에 팽팽하게 매일 수록 유아용 카시트에서 어린이의 안전이 향상됩니다. 그러므로 두꺼운 잠바나 스웨터는 차량 내에서 벗을 것이 권장됩니다.

ベルトを調節ベルトの方に引っ張って固定してください。お子様がしっかりとベルトに密着するほど、ベビーシートの安全が高まります。そのため、お子様が厚着している場合には、上着等を脱がせてからシートベルトを締めてください。

4. ISOFIX를 사용한 어린이 카시트 설치

RECARO Privia는 또안 선택 옵션으로 구매할 수 있는 Isofix-Basis Recarofix을 사용하여 Isofix 고정장치가 설치된 차량에 장착할 수 있습니다.

4. 座席への取り付け（ISOFIXを使用する場合）

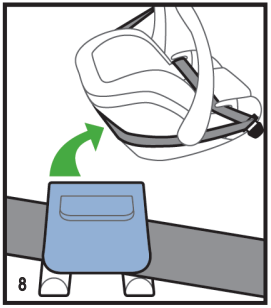
取付金具 Isofix アンカーが付いている車であれば、別売りの Isofix ベース Recarofix で RECARO Privia を取り付けることもできます。

5. 차량 안전벨트를 사용하여 어린이 카시트 설치

지정된 차량 좌석에 유아용 카시트를 놓으십시오. 허리 벨트를 양쪽에서 고리 안으로 넣은 다음 벨트 잠금장치가 찰칵 소리가 나도록 잠급니다.

5. 座席への取り付け（シートベルトを使用する場合）

ベビーシートを座席に置きます。腰ベルトを両側のベルトガイドに入れて、バックルをカチッとはめてください。

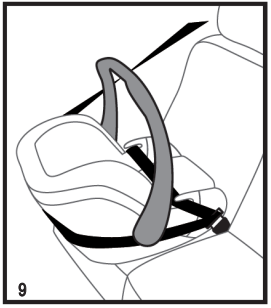


어깨 벨트를 차량의 벨트구에서 주욱 당겨 벨트를 유아용 카시트의 머리 부위 둘레에 놓습니다.

뒷쪽에 있는 파란색 레버를 위로 밀고 보이는 것처럼 벨트를 가이드 안으로 넣습니다. 레버를 이제 놓으십시오. 이때 벨트가 서로 눌리지 않도록 주의하십시오.

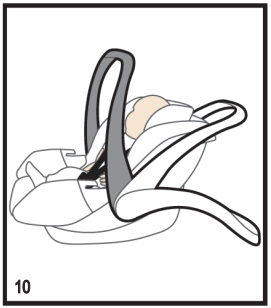
肩ベルトを図のように腰ベルトの上からベルトガイドに通し、ベビーシートの上部に回してください。

背面の青いハンドルを上に引き、図のようにベルトをガイドに通してください。その後、ハンドルを離します。この時ベルトが巻き込まれないように注意してください。



차량 내에서는 운반용 손잡이를 보이는 것처럼 수직으로 세워야 합니다.

車内では、サポートハンドルが図のように真っ直ぐ立つようにしてください。



6. 시소 기능

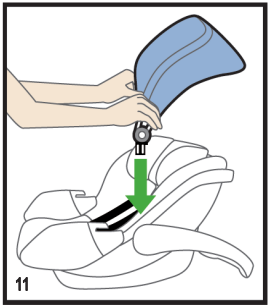
유아용 카시트는 해당 형태에 의해 시소로 사용할 수 있습니다. 차량 밖에서는 필요시 이너패드, 헤드 쿠션 및 햇빛 가리개를 탈착할 수 있습니다. 시소 기능을 사용 해제하려면 운반용 손잡이를 머리 부위 위로 잠길 때까지 움직이십시오.

시소로 사용할 경우 어린이를 절대로 감독하지 않은 채 혼자 두지 말고 항상 벨트를 매십시오.

6. バウンサー機能

ベビーシートはバウンサーとしても使用することができます。 車の外では必要に応じてライナー、ヘッドクッション、日よけを取り外すことができます。 バウンサー機能を使用したくない場合は、サポートハンドルを頭上に移動してロックしてください。

バウンサーとして使用する場合は絶対にお子様から目を離さず、必ずベルトを着用してください。

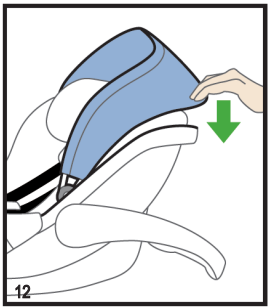


7. 캐노피

캐노피는 탈착할 수 있습니다. RECARO Privia에 고정시키려면 고정 클립을 카시트의 측면에 지정된 구멍으로 꽂으십시오.

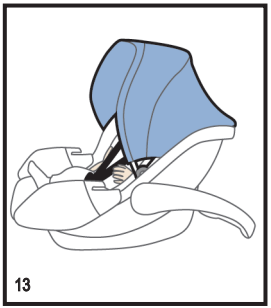
7. 日よけ

日よけは取り外しが可能です。RECARO Privia に日よけを取り付けるには、日よけに付いているクリップをシート両側のスリットにはめてください。



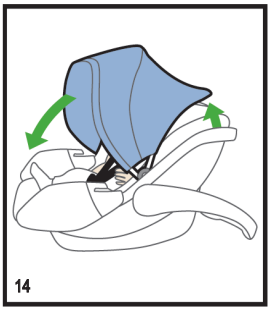
캐노피의 뒷쪽 잠금 부분은 보이는 것처럼 카시트의 해당 구멍 안으로 누를 수 있습니다.

日よけの後端は、図のようにシートに押し下げることができます。



어린이에게 벨트를 간편하게 매려면 캐노피를 뒤로 젖히는 것이 좋습니다. 앞의 모서리에서 캐노피를 뒤로 간단히 미십시오.

お子様にベルトを装着しやすいよう、日よけは後ろにたたんでおくことをお勧めします。日よけは手前部分を後ろに引くだけでたたむことができます。



태양광 차단을 조절하기 위해 캐노피를 원하는 위치로 밀 수 있습니다. 모든 원하는 위치에서 유지됩니다.

陽射しが気になる時は、日よけを適切な位置まで広げてください。ロックなどの操作は特に必要ありません。

8. 유모차와 함께 사용

RECARO Privia는 적절한 어댑터를 사용하여 RECARO 유모차 위에 장착할 수 있습니다. 이때 어린이가 항상 벨트를 착용하고 있는지 확인하고 감독하지 않은 채 어린이를 놔두지 마십시오.

8.1 유모차에 장착

RECARO 유아용 카시트는 어린이가 미는 손잡이를 향해 바라보도록 RECARO 유모차 위에 고정되어야 합니다. 유모차에 장착하기 전에 유모차가 예기치 않게 굴러 가는 것을 막기 위해 항상 고정 브레이크를 작동시키십시오.

8.2 유모차에서 탈착

유아용 카시트를 탈착하기 전에 고정 브레이크를 유모차에서 작동시키십시오.

이제 카시트의 위로 나있는 운반용 손잡이를 한 손으로 잡고, 다른 손으로 카시트 뒷면에 있는 파란색 레버를 위쪽 카시트 가장자리 쪽으로 잡아 당기십시오. 그러면 카시트의 잠금이 해제되고 탈착할 수 있습니다.

8. ベビーカーとの併用

アダプターを使えば、RECARO Privia を RECARO ベビーカーに取り付けて使用することができます。併用時には必ずベルトを装着し、決してお子様から目を離さないでください。

8.1 ベビーカーへの取り付け

RECARO ベビーシートを RECARO ベビーカーに取り付ける際は、お子様の視線が必ずハンドルを向くようにしてください。不意に動かないよう、シートを取り付ける前には必ずベビーカーのストッパーをかけてください。

8.2 ベビーカーからの取り外し

ベビーシートを取り外す前に、ベビーカーのストッパーをかけてください。

次にサポートハンドルを上げて片手で掴み、もう一方の手でシート背面の青いハンドルをシートの上に沿って引き上げてください。こうするとシートのロックが外れて取り外せます。

9. 어린이 카시트 세척

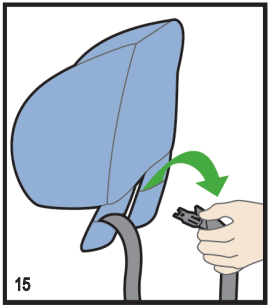
카시트와 벨트는 온수와 비누로 세척할 수 있습니다. 벨트 잠금장치는 필요시 물로 헹굴 수 있습니다.

RECARO 카시트 커버는 세탁기에서 세탁할 수 있습니다. 환경을 보호하기 위해 커버를 30°C에서 약하게 세탁하실 것을 권장합니다. 고온에서 색이 빠질 수 있습니다. 직물과 쿠션 속이 서로 떨어질 수 있으므로 탈수하지 말고 절대로 건조기에서 건조시키지 마십시오.

9. チャイルドシートのお手入れ

シートとベルトはぬるま湯と石けんで拭くことができます。バックルの汚れが目立つ時は、水洗いも可能です。

RECARO のシートカバーは洗濯機で洗うことができます。当社では30° Cの手洗いでの洗濯を推奨しています。高温のお湯で洗うと色落ちする恐れがあります。生地と中わたに隙間ができてしまうので、脱水や乾燥機の使用は絶対に避けてください。

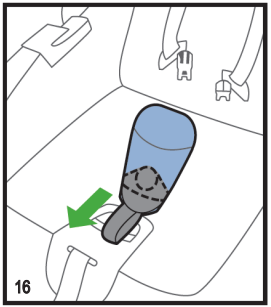


9.1 커버 벗기기

헤드 쿠션을 탈착하고 보이는 것처럼 어깨 벨트를 어깨 쿠션을 통해 끌어 당깁니다.

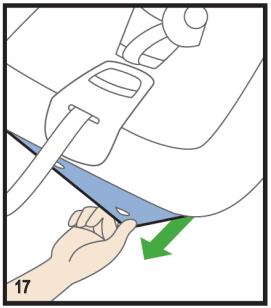
9.1 シートカバーの取り外し

ヘッドクッションを取り外してから、肩ベルトを図にならってクッション部分から外します。



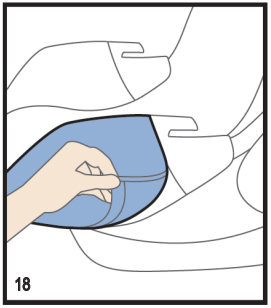
그런 후 잠금장치를 벨트 잠금장치 쿠션에서 아래로 당기십시오.

次にバックル本体を引き下げて、クッションから外してください。



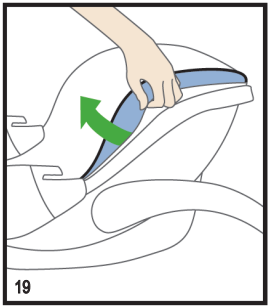
카시트 가장자리에 있는 후크에서 커버를 풉니다.

カバーをシートのふちにあるフックから外します。



커버를 후크에서 풀고 보이는 것처럼 허리 벨트 가이드 밑에서 빼냅니다.

カバーをフックから外したら、図にならってベルトガイドの下から手前に引いてはがします。



머리 부위의 커버를 둘러싼 몸통에서 푼 후 커버를 벗길 수 있습니다.
세탁 후에 건조된 커버를 반대 순서로 다시 고정시키십시오.

最後に背もたれの隙間からシートを引き出していき、完全にはがします。
洗い終えたシートはよく乾かし、逆の手順で取り付けてください。

10. 참고사항

10.1 일반 참고사항

- 사용 설명서는 어린이 카시트 뒷면에 있는 보관함에 있습니다. 읽으신 후에 항상 제자리에 돌려 놓으십시오.
- 무게 등급 0+에서 13kg. 반드시 아이가 후방을 향하도록 장착하십시오.
- 카시트와 벨트는 온수와 비누로 세척할 수 있습니다. 벗긴 커버는 취급주의 사항 라벨에 따라 세척할 수 있습니다.
- 벨트 잠금장치는 물로 헹굴 수 있습니다.

10.2 보증

- 구매일부터 2년간 제조 및 소재 결함에 대한 보증. 교환 또는 반품은 구매일이 기재된 증명서 확인 후 적용될 수 있습니다. 본 품질보증은 올바르게 취급되었고 청결하고 손상 없는 상태로 반환된 어린이 카시트에 제한됩니다.
- 본 품질보증은 부적절하거나 올바르지 않은 사용에 의해 초래된 손상 또는 오래 사용하여 생긴 손상 및 사용에 의한 자연적인 흔적에 대해서는 적용되지 않습니다.
- 소재: 당사의 모든 직물 소재는 염색견뢰도와 관련한 높은 요구사항을 만족합니다. 그럼에도 직물 소재는 자외선에 의해 탈색됩니다. 이러한 현상은 재질의 결함이 아니라 일반적인 마모 현상이며, 이에 대해서는 품질보증을 받으실 수 없습니다.

10. ご注意

10.1 一般的なご注意

- 取扱説明書はシート背面の収納部の中にあります。説明書をお読みになった後は必ずもとの場所に戻してください。
- 使用可能な幼児の体重範囲は0～36kgです。車両の進行方向と逆向き（後ろ向き）以外の取り付けはできません。
- シートとベルトはぬるま湯と石けんで拭くことができます。取り外したシートカバーは洗濯表示に従って洗うことができます。
- バックルの汚れが目立つ時は、水洗いも可能です。

10.2 保証

- 製造による欠陥または材料欠陥の発生に対して、お客様の購入日から2年間保証いたします。保証請求の際には、購入日が証明できるものが必要となります。尚、ご返送頂いた製品に欠陥内容が確認できない場合は保証の対象となりません。
- 正常な使用でも消耗部品が自然消耗、摩耗、劣化した場合や過度な使用による破損は保証の対象にはなりません。また乱用や誤った使用方法による破損も保証の対象となりません。
- 縫製部品：シートカバーなどの縫製品の耐久性については、高い条件を満たしております。しかし紫外線や水分などによって色あせや色落ちが発生する場合があります。また経年によりほつれや破れが発生します。これらは一般的な自然劣化であり、保証の対象とはなりません。

- 잠금장치: 벨트 잠금장치의 기능 결함은 대부분의 경우 더러움에 의해 초래되며, 이에 대해서도 품질보증을 받으실 수 없습니다.

10.3 차량 보호

- 어린이 카시트 사용 시 자동차 좌석의 손상이 발생할 수 있음을 명시합니다. 안전 규정 ECE R44에 의거하면 카시트를 고정 설치해야 합니다. 자동차 좌석의 손상을 방지하기 위해 적절한 보호 조치를 수행하십시오(예: RECARO Car Seat Protector). RECARO Child Safety GmbH & Co. KG 사 또는 당사의 제품을 취급하는 대리점은 자동차 좌석에 발생할 수 있는 손상에 대한 책임을 지지 않습니다.

- バックル : バックルの性能劣化は、その多くが使い続けたことによって発生する汚損に起因します。これについても、自然劣化とみなし保証の対象とはなりません。

10.3 自動車座席の保護

- 本製品の使用によって自動車座席が損傷を受ける可能性があります。ECE R44安全規定では、チャイルドシートをしっかりと固定することを明示しています。必要に応じ自動車の座席やシートカバー等が損傷を受けないよう十分注意してください（市販のチャイルドシート用保護マットを使う等）。RECARO Child Safety GmbH & Co. KG とその営業所は自動車座席に生じた損傷に対する責任を負いません。

다른 문의사항이 있으실 경우 전화를 하시거나 이메일을 보내주십시오.
전화 +49 9255 77-66, 이메일 info@recaro-cs.com

ご不明な点がございましたら、お電話または E-mail で当社までお問い合わせください。
電話：レカロスタートコール +49 9255 77-66（フリーコール）E-mail: info-jp@recaro-cs.com

RECARO Privia

安装和使用指南

组 0+（-13 kg）

組裝暨使用說明書

級別 0+ (-13 公斤)

CN TW

仅适用于配备了符合欧洲经委会 16 号规定（或其它同等标准）的三点式安全带的车辆。

本座椅重量等级为 0，适用于 18 个月以下、体重 13 公斤以内的婴幼儿。

保留印刷错误、差错和技术更改的权利。

注意 – 务必妥善保管本指南，以备后用。儿童座椅后面有置物袋，可供放置指南。

本產品僅適用於配備有根據ECE 16法規或同等規範所許可之三點式安全帶的汽車。

本安全座椅規格分級為 0+，適用18個月以下，體重在13公斤以內的嬰幼兒。

保留印刷錯誤、疏忽及技術性變化等問題。

注意—請妥善保存本說明書，以供日後隨時參閱。安全座椅後面有置物袋，可供放置說明書。

制造商/製造商： RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Guttenbergstraße 2，D-95352 Marktleugast – Mannsflur
电话/電話：+49 9255 77-0，传真/傳真：+49 9255 77-13
e-mail：info@recaro-cs.com，www.recaro-cs.com

sto7830-600
版本/版本 090713

一百多年来，我们一直依靠自己独一无二的经验改良汽车、飞机和赛车的座椅。我们提供的儿童安全系统在每个细节都体现出了无懈可击的专业水平。我们的最高目标是无论在安全性、舒适性、易于操作性还是外观设计方面都能提供远远超出您期望的产品。

即使长途旅行，这样的产品也能为您和您的孩子带来超凡的舒适体验。为您的孩子做到最好 – 同时也为您保驾护航。

尽情享受无忧无虑的生活乐趣。

说明

零岁至 13 公斤 适用的婴儿提篮可以通过三点式安全带或合适的 Isofix 固定装置安装在车内。Isofix 系统符合 Isofix 规格等级 E，并通过了 ECE R44/04 和 DIN EN 12790 检测。如果您想使用 Isofix 系统，请您先查看您的爱车手册，确认这一规格等级是否适用于您的爱车。

许可证号： 04301305

100多年以來，我們通過我們獨一無二的經驗正在徹底改變汽車上、飛機上和賽道上的乘坐感受。我們獨特的技術訣竅深入體現在我們每個兒童安全系統的每一個細節上。我們的終極目標是，無論在安全、舒適、使用便捷性還是在設計方面都能提供遠遠超越您期望的產品。

即便在長途旅行中，我們的產品都能給您與您的孩子帶來超凡的舒適感覺。為您的孩子同時也為您保駕護航！

盡情享受無憂無慮的生活樂趣吧！

說明

零歲至13 公斤適用的嬰兒提籃可用於三點式安全帶，也可安裝於Isofix固定裝置系統 。Isofix定裝置系統符合Isofix規格等級E，通過ECE R44/04與DIN EN 12790檢測。如有意使用Isofix安全座椅系統，請先參閱您的愛車手冊，確認座椅規格等級是否適用您的愛車。

核准編號： 04301305

目录 / 內容 **图片 / 圖示**

1. 安全提示
   安全指示
2. 调整儿童座椅的尺寸 1 – 3
   兒童座椅規格調整
3. 儿童安全带系法 4 – 6
   兒童安全帶繫法
4. 安装带 ISOFIX 的儿童座椅
   ISOFIX兒童安全座椅組裝
5. 安装带汽车安全带的儿童座椅 7 – 9
   以汽車安全帶固定兒童安全座椅
6. 摇篮功能 10
   搖籃功能
7. 遮阳蓬 11 – 14
   遮陽篷
8. 与婴儿车共同使用
   與嬰兒車一起使用
   8.1 放置在婴儿车上
   嬰兒車放置方式
   8.2 从婴儿车上取下
   從嬰兒車取下方式
9. 清洁儿童座椅
   兒童座椅清潔方式
   9.1 取下椅套 15 - 19
   椅套拆取方式
10. 提示
    說明
    10.1 一般提示
    整體說明
    10.2 保修
    保固說明
    10.3 保护您的爱车
    保護您的愛車

1. 安全提示

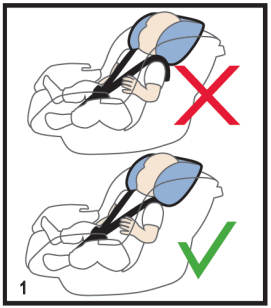
- 请确保安全带导向件正确置于承重点上。安全带扣环的位置必须在安全带导向件下方。
- 儿童座椅仅适合在这样的车辆上使用，即车辆配备了经过联合国欧洲经委会 16 号法规或其它同等标准批准的三点式安全带。
- 必须始终遵照安装指南固定 RECARO Privia，不使用时亦然。座椅如未妥善固定，可能会在紧急刹车的情况下伤及其他乘客。
- 将儿童座椅固定于车内时，需谨防该座椅被前座或车门夹住。
- 本儿童座椅不建议供可自行坐卧的儿童使用（9 个月以上，体重超过 9 公斤）。
- 请勿更改儿童座椅，并必须谨慎遵循安装与操作指南，以免儿童在汽车行驶期间受到相应的伤害。
- 安全带不能扭曲或挤压，必须绷紧。
- 如遇事故，必须更换儿童座椅，并返厂检测。
- 请确保行李和其他物品已充分固定，尤其是衣帽架，因为它们在发生碰撞时可能会造成伤害。请以身作则，系好安全带。即使是未系紧安全带的成年人也可能会伤及儿童。
- **注意：** 绝不要将孩子单独留在婴儿提篮中！
- **警告：** 将儿童座椅置于凸出的平面上相当危险！

1. 安全指示

- 請注意您的安全帶導引環調整至最寬鬆的位置。安全帶扣環的位置必須在安全帶導引環底下。
- 本安全座椅僅適用於配備有三點式安全帶之汽車，並通過聯合國 ECE R16法規或同等法規之檢驗。
- 請務必隨時遵循組裝說明來固定 RECARO Privia 兒童安全座椅，不使用時亦然。兒童座椅如未妥善固定，可能會在緊急煞車的情況下傷及其他乘客。
- 將安全座椅固定於車內時，需謹防該座椅被前座或汽車車門夾住。
- 本安全座椅不建議供可自行坐臥的兒童做為搖籃（九個月以上，體重超過九公斤）。
- 請勿改裝本兒童座椅，並謹遵循組裝暨使用說明書，以防您的孩子在汽車行進間受到可能的危害。
- 請檢查安全帶是否有扭絞或夾住的情形，並妥善扣緊。
- 如遇事故，請更換兒童座椅，並回廠檢驗。
- 請特別注意行李和其他物件是否固定妥善，特別是後座置物架上的物品很可能會在碰撞事故中造成人員的傷害。請以身作則並繫好安全帶。未繫妥安全帶之成人乘客也可能會傷及孩童。
- **請注意：** 請勿將孩童獨留在嬰兒提籃上！
- **警告：** 將兒童座椅置於凸出的表面上相當危險！

- 请始终给您的孩子系上安全带。
- 谨防儿童座椅遭受阳光直射，以避免您的孩子晒伤或座椅套褪色。
- 如无座椅套，请勿使用本儿童座椅。由于座椅套是系统安全作用的组成部分，因此，请勿更换为非制造厂商建议的其它座椅套。

- 請隨時為您的孩子繫上安全帶。
- 請謹防兒童座椅遭受陽光直射，以避免您的孩子曬傷或椅套褪色。
- 如未覆椅套，請勿使用本兒童座椅。由於椅套同屬座椅系統之整體安全作用的組成部分，因此，請勿以非製造商建議之椅套任意替換。

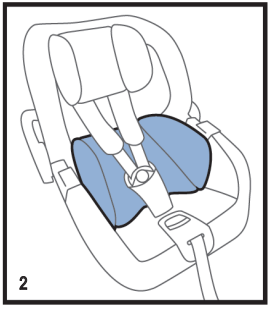


2. 调整儿童座椅的尺寸

为了将您的孩子的安全带调整到最佳，可采用 5 段式调节头枕。确保肩部安全带导向件位置正确。系肩部安全带的过程如图所示。

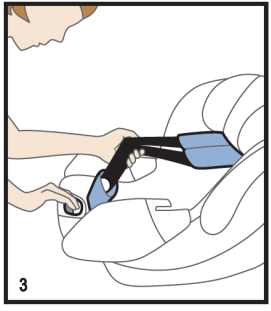
2. 兒童座椅規格調整

頭靠提供五段式後躺調整功能，可為您的孩子調至最佳位置。請注意肩部安全帶導引環是否固定於適當位置。肩部安全帶如圖示調整。



嬰儿摇篮配有儿童座椅插件，用作附加调整元件。首次调整头枕高度时应将其取下。

嬰兒提籃另配有座椅收縮裝置，可供調整。頭靠第一次調整此高度之前，請先移開收縮裝置。

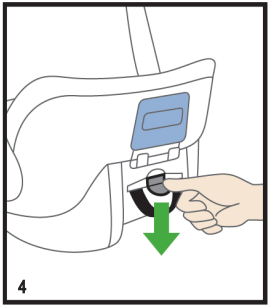


先按下安全带调整钮松开肩部安全带，向前拉出安全带。

然后向下按键进行高度调节，将头枕调整到适当位置。请注意安全带调整器扣合在新位置。

壓下安全帶扣環，鬆開肩帶，並將安全帶往前拔出。

將按鍵往下壓，解開高度調整閂，將頭靠調至適當的位置。請注意安全帶調整器卡入新的位置。



3. 儿童安全带系法

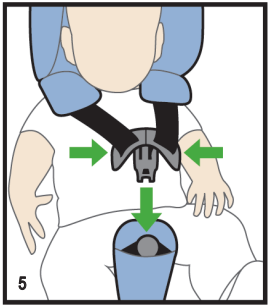
按下安全带调整钮松开安全带，向前拉出安全带。

向外侧拉出安全带，将您的孩子放在婴儿提篮中。

3. 兒童安全帶繫法

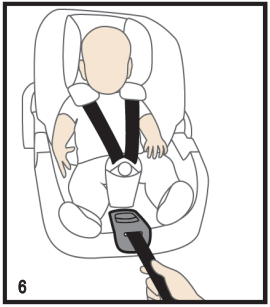
壓下安全帶扣環，鬆開安全帶，並將安全帶往前拔出。

請將安全帶橫拉至外側，並將孩子放入嬰兒提籃內。



从孩子肩膀上方向前拉出安全带并扣紧。然后扣紧扣环，使其扣合并发出卡嗒声。

請將安全帶繞過孩童的肩膀往前導引，皮帶相疊。請將舌片扣入帶扣，並注意卡榫嚙合的聲音。



请拉动调节带以拉紧安全带。安全带越贴紧您的孩子，孩子在婴儿提篮中就越安全。因此建议在车内脱掉孩子的厚夹克或毛衣。

拉緊安全帶調整器的皮帶。安全帶越是服貼地繫住孩童，越能確保小孩在嬰兒提籃裡的安穩性。建議在車內時可脫下小孩的厚外套或毛衣。

4. 安装带 ISOFIX 的儿童座椅

RECARO Privia 可与可选配的 Isofix-Basis Recarofix 一起装入配有 Isofix 固定系统的车上。

4. ISOFIX兒童安全座椅組裝

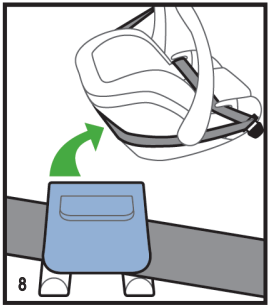
RECARO Privia 可與可選配的 Isofix-Basis Recarofix 一起內建在配有 Isofix 固定系統的車上。

5. 安装带汽车安全带的儿童座椅

请将婴儿提篮儿童座椅置于预定的汽车座位。将腰部安全带插入两侧的导向件，扣紧安全带扣环并发出卡嗒声。

5. 以汽車安全帶固定兒童安全座椅

將嬰兒提籃放在車內預設的座位上。腰帶兩側插入導引環，請注意安全帶扣環扣合的聲音。

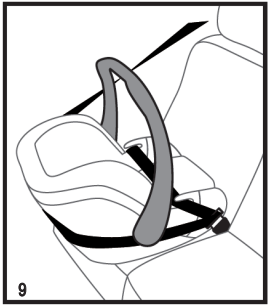


然后从汽车的导向件中拉出肩部安全带，并将其置于婴儿提篮的头部区域。

将背部的蓝色拉杆向上推，并如图所示将安全带插入导向件中。松开拉杆。请注意安全带切勿拧成一团。

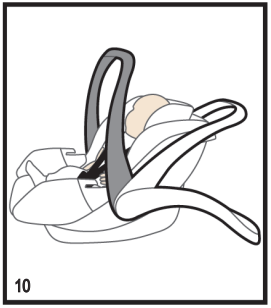
將肩部安全帶從車內導引環拉出，置於嬰兒提籃的頭部區。

請將後方的藍色拉桿往上推，請依圖示將安全帶扣入導引環。鬆開把手桿。請注意安全帶切勿擰成一團。



车内挂钩必需垂直放置，如图所示。

車內的固定支架請務必依圖示豎直擺放。


10

6. 摇篮功能

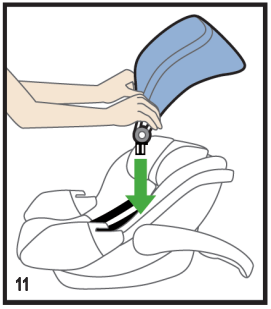
婴儿提篮的形状使其可以用作摇篮。如有必要，您可在车外移除此插入物、头枕及天窗若要撤销摇篮功能，请将挂钩置于头部两侧的接口，直到扣合。

用作摇篮时，请勿将孩子单独留下并始终为其系好安全带。

6. 搖籃功能

嬰兒提籃的造型也可當搖籃使用。在車外您如果有必要，可以移除此插入物，枕頭及天窗。如需解除搖籃功能，請將上方固定支架置入頭部兩邊的接口，直到扣合。

如當搖籃使用，請勿單獨留下孩童，並隨時繫緊安全帶。

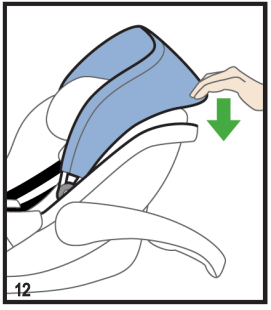

11

7. 遮阳蓬

遮阳蓬可以取下。若要将其固定在 RECARO Privia 上，请将固定夹圈插入座椅提篮两侧对应的接口。

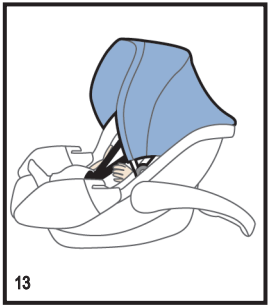
7. 遮陽篷

遮陽篷可以取下。請將固定連接板插入座椅搖籃兩側對應的接口，以固定RECARO Privia。


12

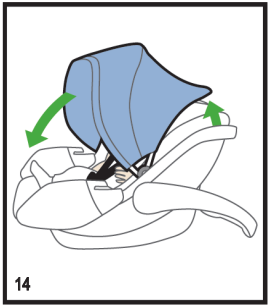
如图所示，可以将遮阳蓬后方的接合装置压入提篮的相应凹处。

遮陽篷後端可依圖示壓入提籃的對應接口。



为了更容易地为孩子系好安全带，建议向后翻转遮阳蓬。为此可以轻易地将前边缘推向后方。

為使安全帶能輕鬆緊繫您的小孩，建議您將遮陽篷往後摺。請將遮陽篷前緣往後推。



请将遮阳蓬推至所需位置，发挥最佳遮阳效果。遮阳蓬可以在任意所需位置保持不动。

請將遮陽篷推至所需位置，發揮最佳遮陽效果。遮陽篷可隨意調整至所需位置。

8. 与婴儿车共同使用

RECARO Privia 可以通过相应的适配器放置在 RECARO 婴儿车上。此时要确保您的孩子始终系好安全带并且绝不将其单独留下。

8.1 放置在婴儿车上

将 RECARO 婴儿提篮固定在婴儿车上时，必须使孩子的视线方向朝手推柄方向。放置到婴儿车之前，请拉住其驻车制动器，避免其意外滑动。

8.2 从婴儿车上取下

取下婴儿提篮之前，拉住婴儿车的驻车制动器。

现在请用一只手紧握提篮向上竖立的挂钩，用另一只手握住提篮背面的蓝色拉杆，向提篮上缘方向拉动。这样就可松开并取下提篮。

8. 與嬰兒車一起使用

RECARO Privia可利用適用的轉接器置於RECARO嬰兒車上。請注意您的孩子是否隨時繫妥安全帶，請勿獨留小孩無人看管。

8.1 嬰兒車放置方式

RECARO嬰兒提籃固定於RECARO嬰兒車的位置，必須讓孩子的視線保持在滑動把手的高度。放置於嬰兒車之前，請拉上煞車器，以避免嬰兒車滑走。

8.2 從嬰兒車取下方式

取下提籃之前，請拉上嬰兒車的煞車器。

請用一隻手握住提籃向上豎立的支架，另一隻手握住提籃後方藍色握桿，往提籃上緣的方向拉。即可鬆開並取下提籃。

9. 清洁儿童座椅

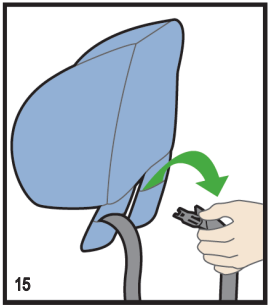
座椅和安全带可以用温水和肥皂清洗。必要时可以用水清洗安全带扣环。

RECARO 椅套可以用洗衣机清洗。建议使用保护档以 30° C 的水温清洗椅套，以达到保护环境的目的。温度过高可能导致褪色。无需脱水且禁止使用甩干机甩干，因为这样会导致布料和垫充物分离。

9. 兒童座椅清潔方式

座椅和安全帶可用清水和肥皂清洗。帶扣可視需要用水清洗。

RECARO椅套可用洗衣機清洗。我們建議採用30˚C的溫水以柔和檔進行清洗，以保護環境。溫度更高時可能出現褪色。請勿甩乾或者烘乾，以免面料和填充物分離。

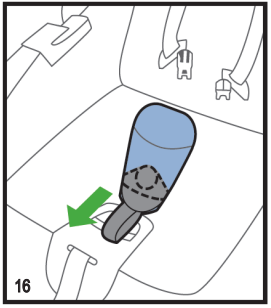


9.1 取下椅套

卸下头枕，如如图所示通过垫肩拉肩带。

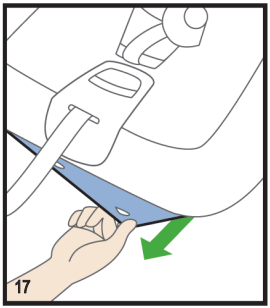
9.1 椅套拆取方式

卸下枕頭，並如所示透過墊肩拉肩帶。



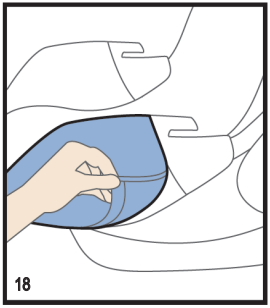
然后从安全带扣环垫中向下拉出扣环。

請將扣環往下方從安全帶扣墊拉出。



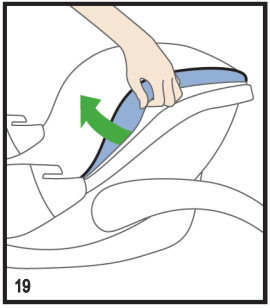
从提篮边缘挂钩处解开椅套。

請從提籃邊緣的勾子解開椅套。



从提篮边缘挂钩处解开椅套并如图所示从腰部安全带导向件底下抽出。

請將椅套從勾子鬆開，請依圖示從腰部安全帶導引環底下抽出。



从四周的凹槽中解开标头的椅套后可以取下椅套。
清洗后将干燥的椅套以相反的顺序重新固定。

將頭部區椅套沿著軌道導槽解開後，即可取下椅套。
清洗後，依相反順序將乾淨的椅套裝回椅座。

10. 提示

10.1 一般提示

- 此使用指南置于儿童座椅背面的置物袋内。使用后，应将其放回原处。
- 重量等级 0，13 公斤以内。只能背对行驶方向安装。
- 座椅和安全带可以用温水和肥皂清洗。可按护理标签来洗涤拆下的座椅套。
- 安全带扣环可以用水清洗。

10.2 保修

- 从购买之日起，对制造或材料缺陷保修两年。凭借购买日期的凭证，索赔才能生效。保修仅限于正确使用，并且在整洁有序的状态下寄回的儿童座椅。
- 保修范围不包括自然磨损现象和因过度应力或使用不当造成的损坏。
- 材料：我们的所有材料都符合颜色稳定性方面的高要求。然而，布料会因紫外线辐射而褪色。这不是材料缺陷，而是正常的磨损现象，对此不做保修。
- 扣环：安全带扣环故障大多由脏污引起，对此也不提供保修。

10. 說明

10.1 一般說明

- 說明書置於兒童座椅後方的置物袋。使用完畢後請隨時歸回原位。
- 規格分級 0+，13公斤以內。僅能依背對行進方向安裝。
- 座椅和安全帶可用清水和肥皂清洗。取下的椅套可依洗標指示清洗。
- 安全帶F扣環可以水清洗。

10.2 保固說明

- 購買日期起保固兩年，保固範圍為製造或材質上之瑕疵。客訴索賠必須附上購買日期之證明。兒童座椅保固處理僅限於無不當使用、並以潔淨完整的狀態寄回本公司。
- 保固範圍不包含自然磨損、過度使用造成之損壞或不當使用所造成之損壞。
- 材質：本公司所使用的所有材料皆符合高標準之顏色穩定度。然而布料顏色會因紫外線而褪色。這種情況並不屬於材料瑕疵，而是一般性的磨損現象，因此該情況不再保固範圍之內。
- 扣環：安全帶扣環使用上的問題大多因污垢所致，該問題同樣不在保固範圍內。

10.3 保护您的爱车

- 在此声明，在使用汽车儿童座椅的过程中不排除对汽车座椅的损坏。安全指令 ECE R44 呼吁使用者在安装时注意稳固性。请对您爱车的座椅采取适当的防护措施（例如，RECARO 的汽车座椅保护套）。RECARO Child Safety GmbH & Co. KG 或其经销商对汽车座椅的损坏不承担任何责任。

10.3 保護您的愛車

- 在此提出說明，使用兒童座椅不排除會對車輛造成損壞。安全規範 ECE R44 呼籲使用者於組裝時注意穩固性。請為您愛車座椅進行適當的防護措施（例如 RECARO 汽車座椅保護套）。本公司 RECARO Child Safety GmbH & Co. KG 或所屬經銷商不提供汽車本身可能形成的損壞之責任賠償。

RECARO Privia

Instructions for Installation and Use

Group 0+ (- 28.6 lbs/13 kg)

GB

Only suitable for use in vehicles fitted with approved 3-point seat belts that conform with ECE Regulation No. 16 or comparable standards.

This seat is in the 0+ weight class for children up to 18 months old weighing up to 28.6 lbs (13 kg).

Subject to printing errors, mistakes and technical changes.

ATTENTION: Keep for future reference. There is a compartment for the manual in the back of the child car seat.

Manufacturer:

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Guttenbergstraße 2, D-95352 Marktleugast
Phone: +49 9255 77-0 Fax: +49 9255 77-13
e-mail: info@recaro-cs.com, www.recaro-cs.com

sto7830-600
Version 090713

Drawing on our unique experience, we have been revolutionising seats in cars, planes and car racing for over 100 years. Our unrivalled expertise is reflected in the very last detail of each of our child safety systems. Our ultimate goal is to be able to offer you products that exceed your expectations time and time again - whether it be in terms of safety, comfort, user friendliness or design.

The result is products which enable you and your child to hit the road feeling completely carefree and safe. Do the best for your child - and therefore for you.

Enjoy life carefree.

Description

Baby seat from birth to 28.6 lbs (13 kg) - can be fixed in the car with either a 3-point belt, or a suitable Isofix base. The Isofix system complies with Isofix size category E; tested according to ECE R44/04 und DIN EN 12790. If you would like to use the Isofix system, please check your car manual to see if this size category has been approved for your vehicle.

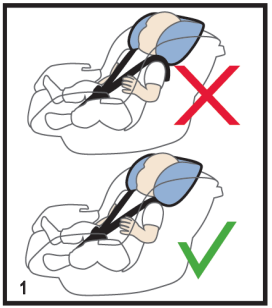
Approval no.: 04301305

Content

		Figure
1.	Safety instructions	
2.	Adjusting the child car seat size	1 – 3
3.	Strapping-in the child	4-6
4.	Installing the child car seat with ISOFIX	
5.	Installing the child car seat using the seat belt	7 – 9
6.	Rocking function	10
7.	Sunroof	11 – 14
8.	Using with a pram	
	8.1 Mounting on the pram	
	8.2 Removing the baby seat from the pram	
9.	Cleaning the child car seat	
	9.1 Removing the cover	15 – 19
10.	Instructions	
	10.1 General instructions	
	10.2 Warranty	
	10.3 Protecting your car	

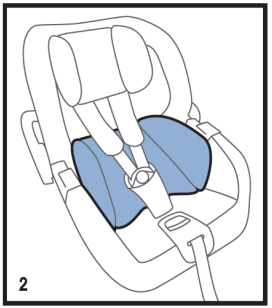
1. Safety instructions

- Make sure the belt guide is used properly at the load-bearing points. Make sure that the seat belt lock is below the belt guide.
- The child car seat is only intended for use in approved vehicles that are equipped with 3-point seat belts, and which have been approved according to UN ECE Regulation No. 16 or other comparable standards.
- The RECARO PRIVIA is always to be installed according to the instructions, even when it is not in use. In the event of emergency braking, a loose seat can injure the other passengers in the car.
- Install the child car seat in the car making sure it is not clamped by the front seats or by the car doors.
- Using the seat as a recliner is not recommended for children that can sit up on their own (above 9 months in age, weighing over 20 lbs/9 kg).
- The child car seat is not to be modified; the instructions for installation and use are always to be observed with utmost care, as the child could otherwise be put at risk while travelling.
- Never twist or clamp the seat belts; make sure they are always tight.
- Always have the child car seat replaced following an accident and, if necessary, checked by the manufacturer.
- Ensure that luggage and other objects are properly secured, in particular those on the back shelf, since loose objects can cause injuries in the event of an impact. Set a good example and always use your seat belt. An adult who does not use a seat belt can also put a child at risk.
- **CAUTION:** Never leave a baby unattended in a baby seat!
- **WARNING:** Never place this child car seat on raised surfaces!
- Always use the seat belt to strap in your child.
- Protect the child car seat from direct sunlight to prevent your child from being burnt or the cover being bleached.
- Never use the child car seat without the cover. Never replace the seat cover with one that is not recommended by the manufacturer, as this cover is an integral part of the safety system.

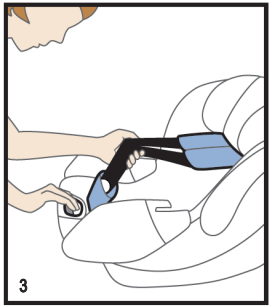

1

2. Adjusting the child car seat size

The head rest has five settings allowing the seat belt to be adjusted perfectly to your child. Make sure the shoulder belt guide is used correctly. The shoulder belts should be placed as depicted in the diagram.

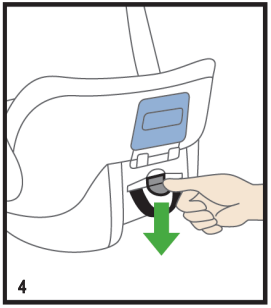

2

The baby seat is fitted with an additional insert which makes the seat smaller. This needs to be removed before the head rest is height-adjusted for the first time.


3

First, loosen the shoulder belt by pressing the belt adjustment button and pulling the belt out towards the front.

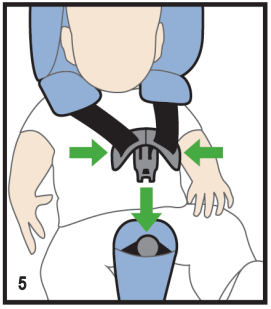
Then release the height adjustment mechanism by pressing the button downwards and pulling the head rest into the right position. Make sure the belt return has locked into place in the new position.



3. Strapping-in the child

Loosen the seat belt by pressing the belt adjustment button and pulling the belts out towards the front.

Place the seat belts to the sides before putting your child in the baby seat.



Lay the seat belts across the child's shoulders towards the front and then the belt tongues on top of one another. Next, insert the belt tongues into the buckle making sure you can audibly hear them lock into place.

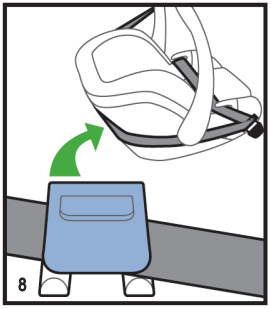
Tighten the seat belt by pulling on the adjustment strap. The tighter the belt is strapped across your child, the safer it will be in the baby seat. Therefore, it is always advisable to take off thick jackets or jumpers in the car before use.

4. Installing the child car seat with ISOFIX

The RECARO Privia can alternatively be installed in vehicles equipped with the Isofix fixing device by means of the optional Isofix base.

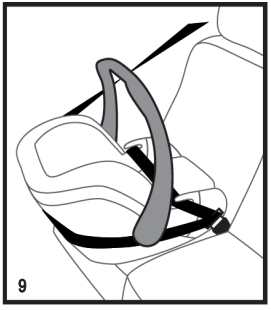
5. Installing the child car seat using the seat belt

Place the baby seat on the intended vehicle seat. Place the lap belt in the guides on both sides and close the belt lock with an audible click.

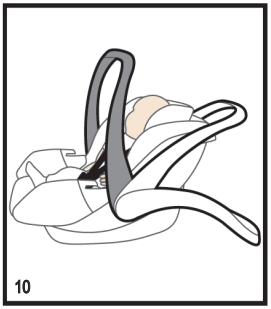


Pull the shoulder belt further out of the car belt guide and place it around the head area of the baby seat.

Push the blue lever on the back upwards and place the seat belt in the guides as shown. Next, release the lever. Make sure the seat belt does not become bunched up in the process.



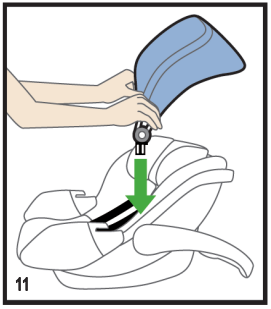
In the car, the carry handle must stand upright as illustrated.


10

6. Rocking function

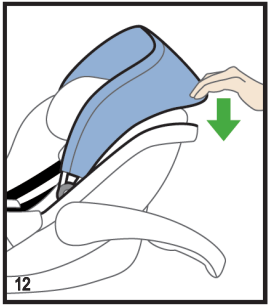
The baby seat can be used as a rocker due to its shape. Outside the vehicle, the insert, padded head rest and sunroof can be removed for this purpose, if required. To stop the rocking function push the carry handle over the head area until it locks into place.

If using the seat as a rocker never leave the child unattended and make sure the seat belt is always fastened.

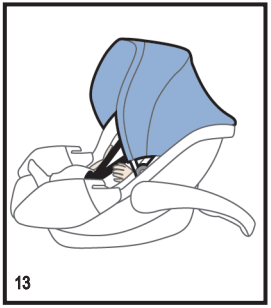

11

7. Sunroof

The sunroof can be removed. To attach it to the RECARO Privia insert the fixing attachments into the designated recesses on the side of the seat.

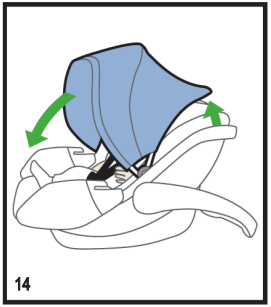

12

The back edge of the sunroof can be pushed into the respective recess on the seat.



13

We recommend folding the sunroof back to make it easier to strap in your child. To do this simply push the front edge backwards.



14

To adjust the sunroof protection push into the required position. It will remain in any required position.

8. Using with a pram

RECARO Privia can be mounted on RECARO prams with suitable adapters. Make sure your child is always strapped in and never left unattended.

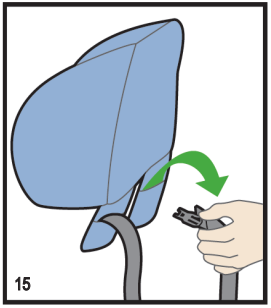
8.1 Mounting on the pram

The RECARO baby seat is to be attached to the RECARO pram with the child's viewing direction towards the handle. Always apply the parking brake before fitting the seat to the pram to stop it rolling away.

8.2 Removing the baby seat from the pram

Before removing the baby seat from the pram apply the brake.

Next, grasp the carry handle at the top with one hand and pull the blue lever on the back of the seat towards the upper seat edge with the other hand. This releases the seat allowing it to be removed.


15

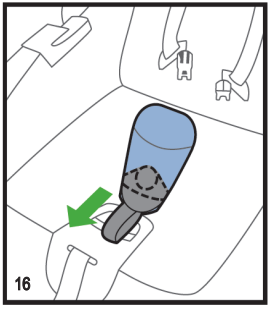
9. Cleaning the child car seat

The seat and seat belt may be cleaned with lukewarm water and soap. The belt lock can be rinsed out with water if necessary.

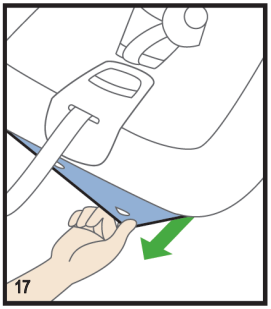
RECARO seat covers can be machine-washed. We recommend washing the covers at 30°C using a delicate wash to protect the environment. Higher temperatures may cause the colours to fade. Never spin or dry the covers in a dryer as the fabric may come apart from the padding.

9.1 Removing the cover

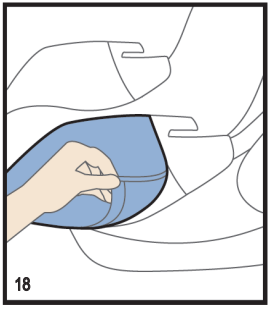
Remove the padded head rest and pull the shoulder belts out through the shoulder padding as illustrated.


16

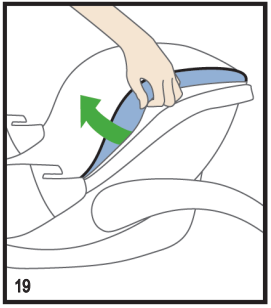
Next, pull the buckle out downwards through the belt lock padding.



Undo the cover from the hooks on the edge of the seat.



Detach the cover from the hook and pull it out from underneath the lap belt guide as illustrated.



The cover can be removed after releasing it from the groove in the head area .

Once washed, replace the dry cover in the reverse order stated above.

10. Instructions

10.1 General instructions

- The instructions for use are in a compartment in the back of the child car seat. Always put them back after use.
- Weight class 0+ to 28.6 lbs (13 kg) It may only be installed counter to the direction of travel
- The seat and seat belt may be cleaned with lukewarm water and soap. The removed cover can be washed as instructed on the care label.
- The belt lock can be rinsed out with water.

10.2 Warranty

- A two-year warranty applies from the date of purchase for manufacturing or material defects. Claims may only be asserted upon production of the sales receipt. The warranty is limited to child car seats that have been correctly used and which are returned in a clean and proper condition.
- The warranty does not cover natural wear and damage due to excess strain or damage due to unsuitable or improper use.
- Material: all our fabrics fulfil high requirements in terms of colour fastness. However, fabrics may become bleached by UV radiation. This is not a material defect, but simply a normal sign of wear for which no warranty can be given.
- Lock: belt lock malfunctions are generally the result of dirt and other debris; this is also not covered by the warranty.

10.3 Protecting your car

- We would like to point out that the use of child car seats may cause damage to the vehicle seats. Safety Directive ECE R44 requires secure installation of the seat. Please take appropriate measures to protect your vehicle seats (e.g. use a RECARO Car Seat Protector). RECARO Child Safety GmbH & Co. KG or its dealers will not be liable for any damage to vehicle seats.

If you have any other queries, please call us or send us an email.
Phone: +49 9255 77-66; e-mail: info@recaro-cs.com

Version 140303 · Art.ID 241375-00000000

Subject to printing errors, mistakes and technical changes.

Hersteller/Manufacturer:
RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Guttenbergstrasse 2, D-95352 Marktleugast
Telefon: +49 9255 77-0, Telefax: +49 92 55 77-13
info@recaro-cs.com
www.recaro-cs.com